VTC-C960DS
VTC-C960WS

750 TVL 960H True Day/Night CCD Cameras w/Effio-A/V Processing

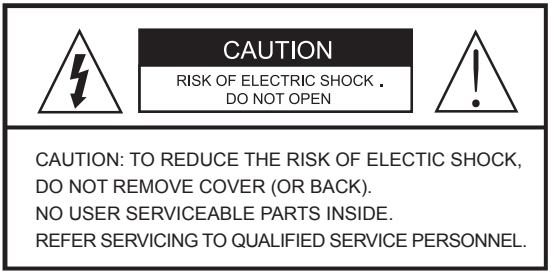
- VTC-C960DS: 750 TVL 960H True Day/Night CCD Camera w/Effio-A Processing
- VTC-C960WS: 750 TVL 960H WDR Day/Night CCD Camera w/Effio-V Processing
- 1/3" High density Sony CCD (960H)
- High Resolution of 750 Horizontal Lines
- Small scale design to fit in 5" dome enclosures such as the Pelco DF5 Housing
- E-WDR by ATR-EX (Adaptive Tone Reproduction) (VTC-C960DS)
- True WDR (Wide Dynamic Range) (VTC-C960WS)
- Sensitivity of 0.0005 Lux
- XD-DNR (2D+3D DNR) Advanced Digital Noise Reduction
- True Day/Night by ICR - Infrared Cut Removal
- Built-in Motion Detection with a 24x16 Grid
- Privacy Mask function with up to 15 programmable mask areas
- 12VDC / 24VAC Dual Voltage Operation
- Lenses Sold Separately

VITEK

Traduction by:
Rospe

Avec Google traduction

- Pour éviter un incendie ou de choc électrique, ne pas exposer l'unité à la
- pluie ou à l'humidité.
  Pour éviter des chocs électriques et les risques des risques d'incendie, ne pas utiliser d'autres que source d'alimentation spécifique.


CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK .
DO NOT OPEN
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTIC SHOCK,
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

Le symbole est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" dans l'enceinte du produit qui peut être d'une ampleur suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.

Le symbole est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions dans la documentation accompagnant l'unité d'exploitation et de maintenance (entretien).

- ATTENTION:
  Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites de la classe A des appareils numériques, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, si non installé et utilisé conformément au manuel d'instruction, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Le fonctionnement de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses propres frais.
- ATTENTION:
  Tout changement ou modification dans la construction de cet appareil qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement. La qualité du secteur électrique doit être celle d'un environnement commercial typique. Si l'utilisateur du modèle nécessite un fonctionnement continu pendant les coupures de courant, il est recommandé que le modèle être alimenté par une alimentation sans coupure (UPS) ou une batterie.

NOTICE

- L'image utilisée dans ce manuel d'instruction sont traitées pour aider à la compréhension et peut différer de l'apparence réelle de la caméra.
- Evitez d'installer des zones où est-chocs ou des vibrations qui se traduit par les problèmes.
- Faites attention à la sécurité lors de la pose du câble de raccordement et d'observer que le câble ne soit pas soumis à de fortes charges, des anomalies ou des dommages et l'humidité ne puisse entrer.
- Entretien et réparation doivent être effectuées que par des centres de service autorisés. Utilisez uniquement un détergent doux pour nettoyer la caméra boîtier doit jamais être utilisée au-delà des spécifications techniques.
- La caméra ne doit jamais être utilisé dans l'eau. Cela peut conduire à la destruction.
- Ne jamais ouvrir l'appareil tels que la garantie boards. Elle devient caduque si des réparations sont effectuées par des personnes non autorisées.

p.03~04
Précautions de sécurité

p.05
Contenu

p.06
Caractéristiques

p.07
Composition

p.07
Dimensions

p.08
Nomenclature

p.09~10
Installation Instructions

p.11~28
Mode d'emploi

p.29~30
Specifications

Caractéristiques principales

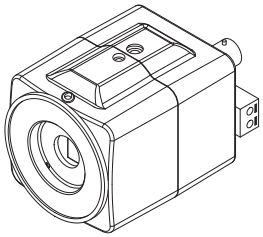
• VTC-C960DS: 750 TVL 960H vrai jour / nuit caméra CCD w / Effio-A Traitement
• VTC-C960WS: 750 TVL Jour 960H WDR / Nuit Caméra CCD w / Traitement Effio-V
• 1/3 "haute densité Sony CCD (960H)
• Haute résolution de 750 lignes horizontales
• Petite conception de l'échelle pour tenir dans 5 "caissons dôme comme la Pelco DF5 logement
• E-WDR par ATR-EX (reproduction des tons Adaptive) (VTC-C960DS)
• Vrai WDR (Wide Dynamic Range) (VTC-C960WS)
• Sensibilité de 0,0005 Lux • XD-DNR (2D + 3D DNR) bruit numérique avancée
• Réduction vrai jour / nuit par ICR - Cut infrarouge Dépose
• Built-in de détection de mouvement avec un 24x16 Grille
• Masque de confidentialité fonction avec jusqu'à 15 zones de masquage programmables
• 12VDC / 24VAC Dual Voltage opération
• Objectifs vendu séparément

Description Générale

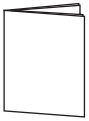
Ceci est un appareil photo de résolution ultra-clair, qui réalise plus de la résolution 750TVL et une reproduction des couleurs nettes avec SONY CCD 960H et Effio-V (Effio-A) de traitement de signal d'image améliorée.

• Avec Effio-V / Un système d'imagerie numérique de la série améliorée,
- Rend les images cristallines offrant la résolution 750TVL en conjonction avec SONY 960H CCD haute densité.
- VTC-C960WS est fourni «TRUE WDR« fonction - VTC-C960DS est fourni «D-WDR par ATR-EX« fonction
- Couleur traitement du signal offre l'équilibre optimal entre les signaux de luminance et de chrominance pour une grande reproductibilité de la couleur même pour la scène de détail qui contient très haute fréquence spatiale.
- Intègre 2D + 3DNR traitement du signal.

• Avec mécanisme ICR,
- Améliore sa sensibilité à propos de 10x au moment de la nuit
- Can accepte la lumière infrarouge



Camera



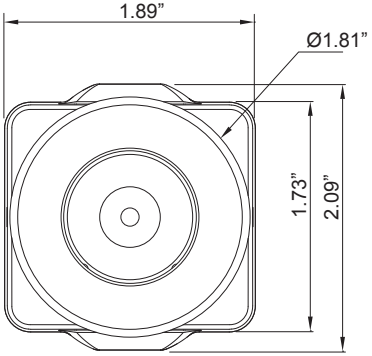
Mode
d'emploi

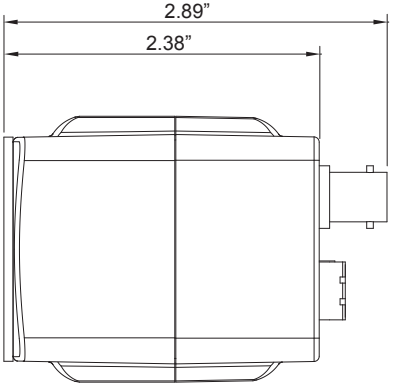
Clé: 1.5mm
(1pc)

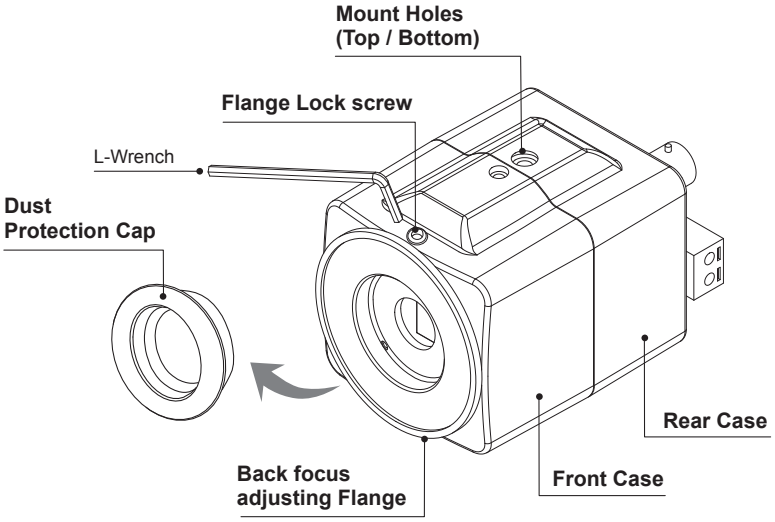
Protection
poussière (1pc)

Dimensions

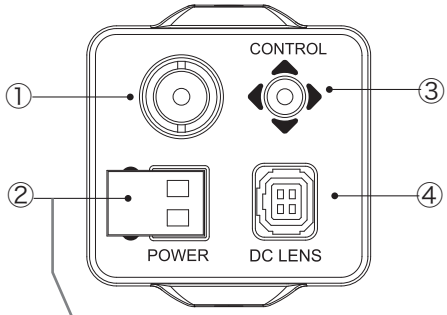
(unit : mm)



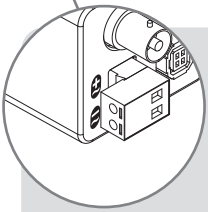


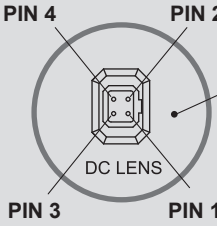


REAR VIEW



① Video out connector(BNC)
② Power input terminal
③ OSD Control Joy stick
④ DC Auto Iris Lens connector





Lens Connector for Auto Iris lenses

No.	DC Iris
1	Damp(-)
2	Damp(+)
3	Drive(+)
4	GND

Instructions d'installation et de mise en service

• Assurez-vous que l'alimentation est coupée avant l'installation.
• Suivez l'ordre pour appliquer la puissance.
• Connectez d'abord la basse tension (12 V CC ou 24 V CA), puis branchez l'adaptateur secteur pour prises de courant pour éviter une mauvaise remise à zéro de la puissance gigue et un endommagement de la surtension lorsqu'il n'y a pas de charge.
1. Retirez la poussière capuchon de protection de la mount.
2 de lentille. Vissez la lentille sur l'firmly.
3 de la caméra. Branchez la prise de l'objectif dans le connecteur de l'objectif à l'arrière de la caméra cas
4. Montez la caméra au mur ou ceilling avec un support de montage correspondant à travers la caméra trous de montage (1/4 "d'insertion de fil) sur sa partie supérieure ou inférieure.

• Il faut prendre soin du câble est de ne pas être endommagé, plié ou exposée dans la zone dangereuse.
• Ne pas exposer l'appareil directement à une source de lumière forte, comme le soleil ou la lumière de tache.

Réglage de l'ajustement du focus arrière

Le réglage de la mise au point arrière adéquate est essentielle pour la lentille de zoom motorisé pour obtenir la netteté de tous les temps lors d'un zoom dans et hors de la control.For distance ajustement plus facile et mieux, cet appareil offre FOCUS carte qui empêche de l'erreur de l'ajustement de la mise au point Ajustez .Avec FOCUS permettant menu Réglages, suivez la procédure pour obtenir le meilleur réglage du focus arrière.

1. Définir l'objectif pour la position de zoom sur WIDE et la position de mise au point à l'infini (∞).
2. Tirez sur l'objet au départ d'environ 10Meters.
3. Adjust 'accent Retour réglage Bride' jusqu'à ce que la mise au point optimale est achieved.
4. Placez l'objectif pour la position de zoom sur TELE et la mise au point de l'objectif pour le meilleur focus.
5. Placez l'objectif pour la position du zoom à nouveau, vérifiez si le réglage de mise au point était le meilleur. Si non, ré-ajuster 'Retour concentrer Bride' slightly.
6. Après le réglage, serrer la 'vis de blocage Bride "avec L-clé fournie.

Démarrage

Lorsque l'appareil est alimenté correctement, il commence avec l'initialisation des paramètres internes.

Utilisation de la commande de l'OSD

Menu de configuration accessible et peut être contrôlée par contrôle de l'OSD bâton de joie à l'arrière de la caméra commandes unit.Five sont disponibles avec la conception de la joie de panneau arrière pourrait être différent selon les modèles d'appareil photo.

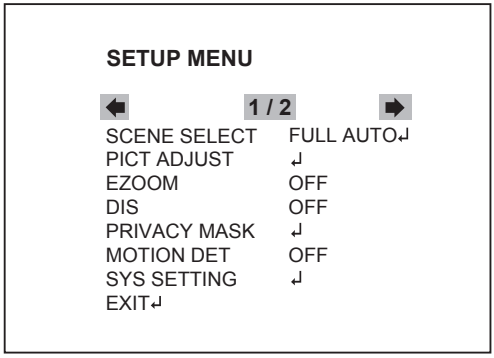
Description de l'opération de levier de commande

1) SET Key (●) : L'accès au menu ou entrer le réglage.
Pour entrer dans le menu principal, appuyez sur la touche Set bas.
2) UP/DOWN Key (▲/▼) : Choisissez le sous-menu désiré et pour déplacer le curseur vers le haut ou vers le bas.
3) LEFT/RIGHT Key (◄/►) : Mettre en place la valeur du menu sélectionné.
Utilisé pour régler la sélection du menu désiré et pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.

Démarrage menu OSD

Appuyez sur la "touche OSD menu SET 'vers le bas pour accéder au mode de menu de configuration.

- ⬅ / ➡ : Sélectionne la page précédente ou la page suivante.
- EXIT : Entrer ‘EXIT’ .
- RETURN : Retourne au menu précédent.



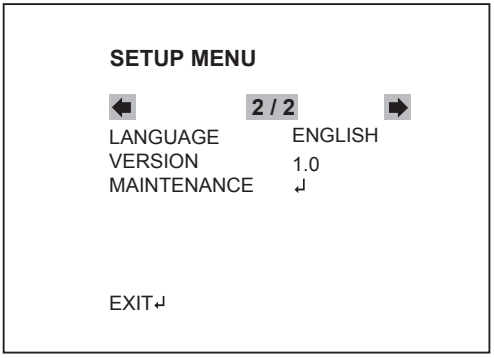


Table de menu OSD

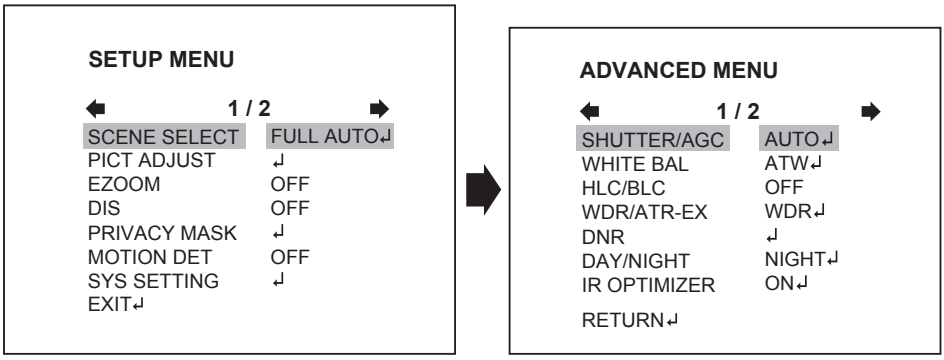
SETUP MENU	ADVANCED MENU	CONFIGURATION		
SCENE SELECT	FULL AUTO/ INDOOR/ OUTDOOR/ BACKLIGHT/ ITS/ CUSTOM			
	SHUTTER/AGC	AUTO	AE LEVEL	100
			AGC MAX	42DB
			SENS UP	OFF
		MANUAL	SHUTTER	1/50(1/60)
			AGC MAX	42DB
		FIX	SHUTTER	1/50(1/60)
			AGC MAX	42DB
	WHITE BAL	ATW	SPEED	127
			DELAY CNT	30
			ATW FRAME	200
			ENVIRONMENT	INDOOR
	HLC / BLC	OFF		
		HLC	CLIP LEVEL	10

SCENE SELECT	WDR / ATR-EX	WDR for VTC-C960WS, ATR-EX for VTC-C960DS		
	DNR	LEVEL	3	
	DAY/NIGHT	AUTO	BURST	OFF
			CNTL SIGNAL	INT
			DELAY CNT	3
			DAY->NIGHT	80
			NIGHT->DAY	120
	IR OPTIMIZER	ON	MODE	AUTO
			IR AREA	---
			LEVEL	3
			IR LED	DAY/NIGHT
			COLOR NIGHT	ON/OFF
		OFF (default)		
	LENS SHD COMP	OFF		
		ON	PATTERN	SET1/2/3
			POSH	480
			POSV	290
	DEFOG	OFF		
		ON	LEVEL	MID
	FLK LESS	OFF		
		AUTO	MODE	GAIN CNTL
		ON	MODE	GAIN CNTL
	ANTI CR	AUTO / OFF / ON		
PICT ADJUST	BRIGHTNESS	128		
	CONTRAST	32		
	SHARPNESS	8		
	HUE	64		
	COLOR GAIN	128		
EZOOM	OFF			
	ON	MAG	0	
		PAN	512	
		TILT	256	
DIS	OFF / ON			
PRIVACY MASK	AREA SEL	1/15		
	DISPLAY	OFF		
	POSITION			
	COLOR			

PRIVACY MASK	TRANSP			
	MOSAIC			
MOTION DET	OFF			
	ON	DETECT SENSE	111	
		INTERVAL	0	
		BLOCK DISP	OFF	
		MASK AREA		
		MONITOR AREA	AREA SEL	1/4
			AREA MODE	OFF
			TOP	
			BOTTOM	
			LEFT	
			RIGHT	
SYS SETTING	LENS	AUTO	TYPE	DC
			MODE	AUTO
			ADJUST	
			SPEED	30
	FLIP	OFF / V / H / HV		
	LCD / CRT	CRT		
	CAMERA ID			
LANGUAGE	English/ Spanish/ Russian/ Portuguese/ German/ French/ Chinese/ Japanese			
VERSION	1.01			
MAINTENANCE	W.PIX MASK	MANUAL COMP	REGISTRATION	
			REG. POINT	
			CURSOR COLOR	
			BLINK	
			REG. NUMBER	
		AUTO COMP	LEVEL1 / LEVEL2 / AUTO	
		DATA CLEAR	YES / NO	
	CAMERA RESET			
EXIT	SAVE / NOT SAVE / CANCEL / BACK			

Menu OSD Setup

Appuyez sur la touche SET du menu OSD vers le bas pour accéder au mode de menu de configuration.



1. SÉLECTION DE SCÈNE

Ces options ont été pré-configuré à l'usine pour des performances optimales. Vous pouvez choisir un des PLEIN AUTO, intérieur, extérieur, rétroéclairage, STI et personnalisé en fonction des environnements. Chaque preset SCENE propose comment régler SHUTTER + AGC, WHITE BAL, HLC / BLC, WDR / ATR-EX2, DNR, jour / nuit, IR Optimizer, LENS SHD COMP, désembuage, FLK moins, et ANTI CR fonctions pour obtenir le meilleur image pour le SCENE SELECT.

> FULL AUTO: Optimisé pour la scène générale.
> INDOOR: Optimisé de l'environnement intérieur.
> OUTDOOR: Optimisée de l'environnement extérieur.
> BACKLIGHT: Optimisé pour l'état de rétroéclairage comme près de la fenêtre en plein jour.
> ITS: Optimisé pour l'environnement sur les routes de la circulation.
> CUSTOM: Configuration pour l'environnement de personnalisation utilisateur.

Si le préréglage sélectionné ne semble pas être le meilleur choix, les autres ajustements sont disponibles dans chaque preset.

1-1. SHUTTER/AGC

Définit le SHUTTER / AGC niveau sur AUTO, MANUEL ou FIX.

1-1-1. AUTO:
Niveau de la vidéo est automatiquement contrôlée pour suivre les paramètres du NIVEAU EA, AGC MAX, SENS UP. Dans ce mode, 'DC Objectifs Auto Iris »et« objectif fixe' sont disponibles.

1-1-2. MANUAL:
Niveau vidéo est commandée manuellement par les réglages de l'obturateur, AGC MAX. Dans ce mode, 'DC Auto Iris Lens est disponible uniquement.

1-1-3. FIX:

Niveau vidéo est fixé dans toutes les conditions de l'établissement de SHUTTER, AGC MAX.

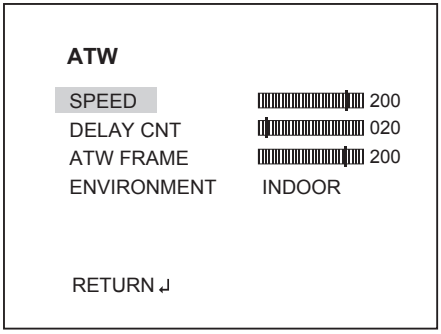
1-2. WHITE BAL

Peut définir le mode de balance des blancs.

1-2-1. ATW (Auto Trace White Balance):

Suit automatiquement les changements de température de couleur et ajuste en continu la balance des blancs. La plage de la balance des blancs est de 1800 ° K ~ 10500 ° K.

Note: *Si vous réglez le mode 'CUSTOM' dans le menu 'SCENE SELECT », le« WHITE BAL » sous-menu sera apparu 'ATW / PUSH / USER1 / USER2 / MANUEL / PUSH LOCK' fonctions que vous pouvez sélectionner un. Autres modes dans le menu 'SCENE SELECT », le sous-menu« WHITE BAL »est fonction ne' ATW '.*



• **SPEED** (par défaut: 200):

*Définit l'AWB (balance des blancs automatique) la vitesse de compensation. Valeur inférieure rend AWB plus rapide. * AWB Trop rapide peut rendre l'oscillation de la couleur.*

• **DELAY CNT** (par défaut: 20):

Ajuste la compensation de retard AWB prochaine mise à jour de AWB. La plus petite valeur sera mise à jour plus fréquemment AWB (plus rapide).

• **ATW FRAME** (par défaut: 200):

Détermine la gamme ATW à l'égard de la gamme fondamentale. Valeur plus élevée étend la gamme ATW à température inférieure et supérieure de couleur.

• **ENVIRONMENT** (par défaut: INDOOR):

Sélectionne INDOOR, ensoleillé, ombre ou AUTOTheir ATW est optimisée pour l'application limitée et ne peut pas couvrir

> INDOOR : Optimisé pour l'installation intérieure et compense plus facilement ATW pour la basse température de couleur telles que les lampes à incandescence.

> SUNNY : Optimisé pour les applications de la lumière du soleil en plein air et compense plus facilement ATW pour la température de couleur élevée tels que la lumière du soleil.

> SHADE : Optimisé pour la compensation de zone d'ombre.

> AUTO : Optimisé pour la scène générale.

1-3. HLC/BLC

HLC (Highlight Cut out) :
Cette fonction est utilisée pour les zones noires sur soulignés, afin de permettre à une image visuelle claire des objets, tels que les plaques d'un véhicule venant en sens inverse ou d'autres objets qui peuvent être obstruée par des projecteurs licence.

BLC (Backlight Compensation) :
Cette fonction est utilisée pour éclaircir une image au premier plan avec une zone très lumineuse derrière elle comme la lumière du soleil, ce qui limite l'effet de silhouette.

1-3-1. OFF:Désactive les fonctions HLC et BLC.

1-3-2. HLC:

Clips HLC sur la zone de surbrillance et masques comme noir color.Video seront clipsés sur et masqués pour la zone qui dépasse CLIP LEVEL.

• **CLIP LEVEL (par défaut: 10):** Définit le niveau de seuil pour HLC.

Masques inférieurs de plus de valeur.

1-3-3. BLC: Définit la fonction BLC Active ou désactive

Note: *BLC est disponible uniquement dans 'CUSTOM' thème prédéfini.*

1-4. WDR/ATR-EX

1-4-1. WDR(Wide Dynamic Range): (VTC-C960WS)

Cette fonction est élargi la gamme de gain de l'écran qui est surtout utile si la caméra prend une photo simultanée de fenêtre à proximité intérieure et extérieure. Il améliore le contraste de l'image de scènes en extérieur ainsi que l'intérieur. Image sorties vidéo traitée à partir de deux images par double obturateur (long et court obturateur) dans un champ pour fournir la meilleure plage dynamique. Zone Highlight est compensée par le court obturation et zone sombre est compensée par l'obturateur lent. Vidéo final peut avoir moins de contraste par rapport à la caméra classique qui ne possède pas la fonction WDR.

• **CONTRAST**(par défaut: MID): Il peut être choisi que dans 'CUSTOM' thème prédéfini.

• **CLEAR FACE** (par défaut: MID): Sélectionne un des «LOW / MID / HIGH '

Note: *WDR est fixé, sauf 'CUSTOM' thème prédéfini.*
Sélectionne un des «WDR / ATR-EX / OFF 'est uniquement dans' CUSTOM 'thème prédéfini.

1-4-2. ATR-EX (Adaptive Tone Reproduction-EX): (VTC-C960DS)

Définit l'activation / désactivation rémunération ATR pour la meilleure plage dynamique (D-WDR) de la fonction de image.ATR améliore la gamme dynamique et la visibilité de l'image en fournissant la compensation de gradation optimale de l'image dans un champ.

Ceci est réalisé par deux moyens de traitement de l'image, la compression de luminance et l'amélioration du contraste, de sorte que le ton peut être améliorée au point culminant et zone sombre.

1-5. DNR

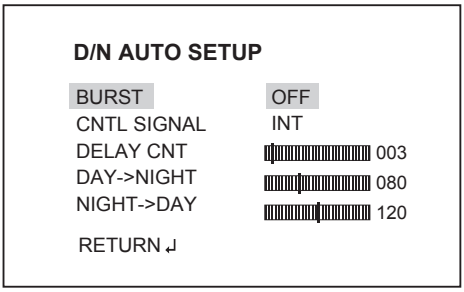
DNR (Digital Noise Reduction) fonction améliore la qualité de l'image en filtrant le bruit du signal qui est généré dans les conditions de faible luminosité. Il est 3DNR (réduction de bruit en 3 dimensions) qui réduit le bruit par les cadres multiples. Réduction du bruit est efficace à basse lumière. Réglage de haut niveau est la force de la réduction de bruit, mais le résultat peut se produire une perte de netteté et de l'effet de la queue d'une comète.

1-6. DAY/NIGHT

Cette fonction est utilisée pour contrôler le réglage en cours de jour et de l'exploitation de nuit.

1-6-1. AUTO

Mode AUTO dans JOUR / NUIT est utilisé uniquement pour un appareil qui ne dispose pas d'un capteur de lumière. L'appareil se met JOUR de / vers NUIT automatiquement avec la quantité de lumière à travers la lentille.



• **BURST** (par défaut: OFF)

Burst détermine si un signal de salve de couleur maintient la sortie ou éliminé lorsque les commutateurs de l'appareil photo b / W.If réglé sur ON, B / W signal vidéo contient signal de salve couleur et est compatible avec l'équipement de la couleur, mais montre la même résolution que la vidéo couleur. Si la valeur OFF, le signal de salve de couleur est retiré de B / W vidéo et montre une meilleure résolution, mais rarement le problème de compatibilité peut se produire avec l'équipement de la couleur.

• **CNTL SIGNAL** (par défaut: INT):

JOUR / NUIT est commuté par quantité de lumière à travers la lentille. Sélectionne un des 'INT / EXT1 / EXT2'

• **DELAY CNT** (par défaut: 3)

DELAY CNT est le temps en seconde lorsque l'appareil photo conserve son statut avant commutateurs Day↔ nuit. DELAY peut éviter la commutation indésirables / frivole par un court feux de terme comme la lumière de la voiture qui passait.

• **DAY -> NIGHT** (par défaut: 80)

DAY→NIGHT est un seuil qui détermine pour basculer du jour au soir. Basse (supérieur) valeur rend le commutateur de la caméra de jour à la nuit en bas éclairage (plus élevé). Si elle reste en mode Jour (couleur) au moment de la nuit, augmenter JOUR → NUIT valeur de seuil jusqu'à ce qu'il passe simplement à la nuit.

** Examiner et de vérifier / opération de Nuit Jour selon l'activité importante*

• **NIGHT -> DAY** (default: 120)

NIGHT→DAY est un seuil qui détermine à passer de la nuit au jour. Basse (supérieur) valeur rend l'appareil passe de la nuit au jour au plus faible éclairage (plus élevé). Si elle reste dans la nuit (B / W) en mode à l'heure du jour, diminuer NUIT-> JOUR valeur de seuil jusqu'à ce qu'il passe juste à Jour

** Examiner et de vérifier / opération de Nuit Jour selon l'activité importante*

1-6-2. DAY : La caméra est toujours en mode couleur.

1-6-3. NIGHT : La caméra est toujours en mode / W B.

• **BURST** (par défaut: OFF) :

Définit l'option BURST ON / OFF pour signal de burst de sortie en mode B / W.

IMPORTANT ACTIVITÉ

DAY->NIGHT and NIGHT->DAY les opérations doivent être examinées et vérifiées à l'installation finale.

Bloquer la lentille pendant quelques secondes pour le mode NUIT et libérer et laisser revenir en mode JOUR. Si l'appareil photo reste à la mode NUIT plus de 10sec, diminuer NUIT-> JOUR Thres un peu et répétez les étapes antérieures mentionné. Si la scène est trop faible ou diaphragme de l'objectif a été ajusté trop faible (près de proximité), il ne peut pas revenir à JOUR.

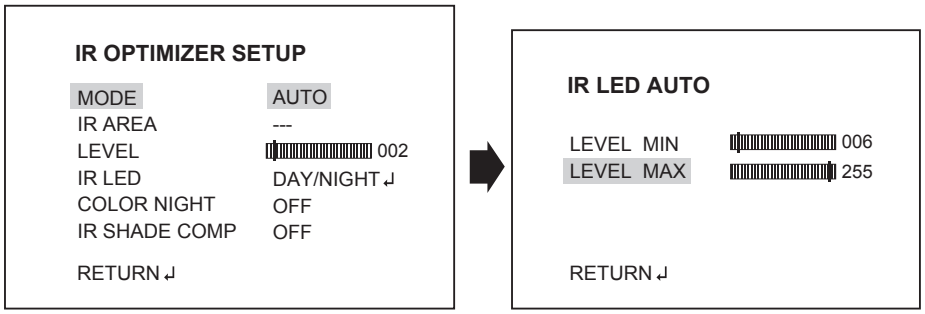
ATTENTION

• Vérifiez «JOUR / NUIT 'après avoir terminé tous les réglages de l'objectif pour le zoom et la mise au point.

• Si l'écart entre JOUR-> NUIT et NUIT-> JOUR est trop faible, l'appareil photo peut répéter commutation JOUR de / vers NUIT. Si NUIT-> JOUR est diminué de la valeur par défaut d'usine, le même montant est recommandé pour JOUR-> NUIT pour éviter de répéter JOUR <-> NUIT involontairement.

1-7. IR OPTIMIZER

Cette fonction est efficace intégré dans les modèles LED en mode de nuit seulement. Si les sujets qui peuvent causer une surexposition sont situés près de la zone de surveillance, vous pouvez régler le niveau de OPTIMIZER IR ou de la zone.



1-7-1. MODE : AUTO

La réduction de la sursaturation est réglée automatiquement en même temps que l'emplacement de l'objet.

1-7-2. IR AREA :

Définit l'optimiseur ZONE IR et la fonction zone sélectionnée dans «CUSTOM 'présélectionner seulement.

1-7-3. LEVEL (par défaut: 002):

Cette fonction est utilisée pour régler la luminosité globale lorsque IR OPTIMIZER travaille. Si le niveau est trop élevé, la sur-saturation pourrait se produire.

1-7-4. IR LED: Définit la LED IR ON / OFF contrôle

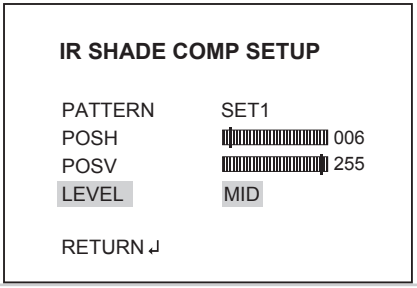
- **DAY/NIGHT** : Suit le réglage de la fonction jour / nuit.
- **OFF** : Active LED IR off.
- **FIX** : Corrige la luminosité de LED IR en toute condition.

1-7-5. COLOR NIGHT (par défaut: OFF): Affiche nuit vidéo en couleur.

1-7-6. IR SHADE COMP (par défaut: OFF):

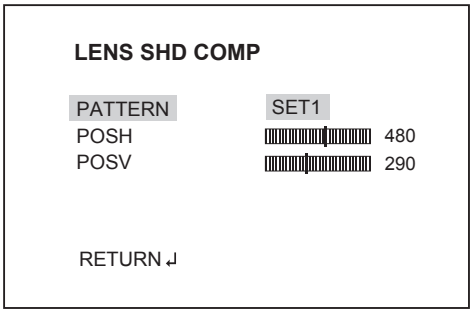
Cette fonction est utilisée pour compenser l'ombre d'IR de la zone de côte sur l'écran lorsque IR LED est ON.

Vous pouvez régler l'ombrage MOTIF, POSITION et NIVEAU. Si le niveau est élevé, le bruit à l'écran pourrait être augmenté dans la zone latérale.



1-8. LENS SHD COMP (par défaut: OFF)

Cette fonction est utilisée pour calculer les données de compensation pour objectif shading. Convex forme de la lentille fait que la lumière pénètre dans l'appareil de façon inégale et généralement fait le centre de l'écran plus lumineux que le reste. Il est utilisé pour compenser cet effet indésirable et rendre l'écran plus even.Set sur "ON", vous pouvez ajuster le masque d'ombrage et POSITION.



1-9. DEFOG (par défaut: ON)

Cette fonction est utilisée pour réaliser la fonction de désembuage. Détermine le niveau d'éliminer quantité de brouillard à l'écran.
Le DEFOG est réglé sur ON, la fonction WDR / BLC sera désactivé.

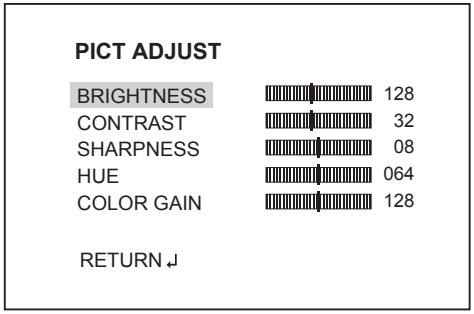
1-10. FLK LESS (par défaut: AUTO)

Cette fonction est utilisée pour supprimer le scintillement sur l'écran en raison de différences de fréquences de la lumière et électriques.

1-11. ANTI-CR (par défaut: AUTO)

Ce mode permet de minimiser les problèmes liés à un laminage de couleur provoquée par les différences entre le papillotement des lampes fluorescentes et de la fréquence de la caméra.

2. PICT ADJUST



2-1. BRIGHTNESS (par défaut: 120):

Augmente ou diminue la luminosité de l'image. Ceci est différent de celui de la lentille de l'iris DC et augmente ou diminue simplement le gain numérique de vidéo.
Ne pas augmenter de trop, la plage dynamique pour la zone de surbrillance va diminuer.

2-2. CONTRAST (par défaut: 033):

Ajuste la force du contraste de l'image. Si la valeur est trop élevée, la zone sombre peut détail de la perte et de la zone de luminance élevée peut saturer.

2-3. SHARPNESS (par défaut: 008):

Augmente ou diminue la netteté de l'image.Trop de netteté peut rendre l'image dure et présenter plus de bruit ainsi que le scintillement de la ligne au bord de l'objet dans l'image.

2-4. HUE (par défaut: 064): Ajuste la teinte pour la version NTSC.

2-5. COLOR GAIN (par défaut: 128): Augmente ou diminue la saturation des couleurs.

3. EZOOM

Définit le grossissement du zoom numérique maximal. Fonction E.ZOOM élargit le pixel lui-même, ce qui peut entraîner une détérioration de la qualité d'image.

3-1. MAG (par défaut: 000):

MAG est le rapport de grossissement du zoom électronique. Ensembles de x000 à x255.y.

3-2. PAN (par défaut: 512):

Lorsque MAG est supérieur à 0, l'inclinaison électronique est disponible.
000 est l'inclinaison supérieur et 1023 est l'inclinaison inférieure.

3-3. TILT (default: 256):

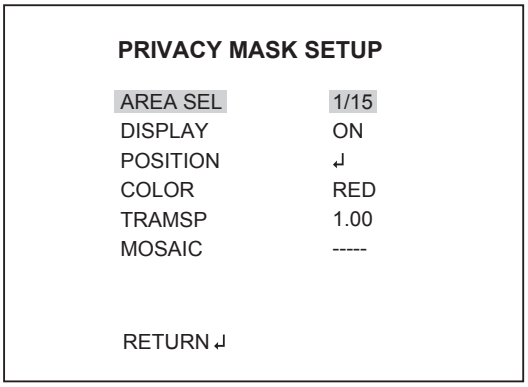
Lorsque MAG est supérieur à 0, l'inclinaison électronique est disponible.
000 est l'inclinaison supérieure et 511 est l'inclinaison inférieure.

4. DIS (Digital Image Stabilization)

Cette fonction est utilisée pour réduire et stabilise l'image tremblante d'une caméra installée dans la zone vibré. FOV (champ de vision) sera réduite si réglé sur ON.

5. PRIVACY MASK

Ensembles ON / OFF pour activer / désactiver PRIVACY.Up 15 domaines de la vie privée sont disponibles et chaque zone est programmable en taille et l'emplacement. Le nombre de domaines de la vie privée est limitée à quatre ans quand MOTION DET> ZONE MONITOR est on. Les zones de confidentialité sont masqués par la couleur sélectionnée par MASQUE> COULEUR.



5-1. AREA SEL (par défaut: 1/15) : Sélectionne une des AREA1 ~ AREA15 être ajustée.

5-2. DISPLAY (par défaut: OFF)

Affiche OFF / ON pour la zone de masque que vous avez sélectionné 'AREA SEL'

5-3. POSITION : Règle la zone de masque position X, Y-Axis que vous avez sélectionné

• HAUT / BAS:. ◄button monte et touche ► déplace vers le bas la bordure supérieure (inférieure) de la fenêtre sélectionnée AREA SEL

• GAUCHE / DROITE: ◄button déplace vers la gauche et la touche ► déplace vers la droite de la gauche (à droite) de la frontière fenêtre sélectionnée AREA SEL.

5-4. COLOR : Sélectionne l'une des 8 couleurs (rouge, vert, bleu, jaune, cyan, magenta, blanc, noir) pour la fenêtre de masque sélectionné AREA SEL.

5-5. TRANSP : Taux de transparence pour le masque peut être ajustée.

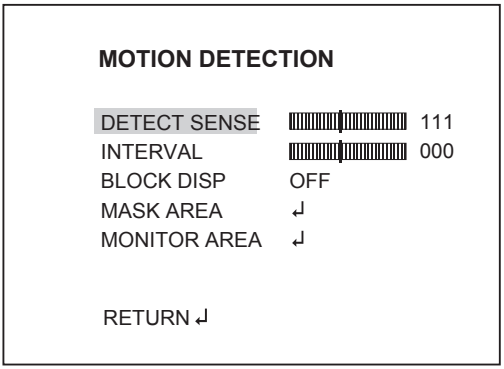
0,00 - Masque est totalement transparent et non visible.
0,50 - Masque est de 50% transparent.
0.75 - Masque est de 25% transparent.
1.00 - Masque n'est pas transparent.

5-6. MOSAIC

Active ou désactive l'effet de mosaïque pour la fenêtre de masque sélectionné AREA SEL

6. MOTION DET

Jusqu'à 4 mouvement zones de détection sont disponibles et chaque zone est programmable en taille et l'emplacement. La motion est affichée à l'aide de blocs lorsque MOTION DET et MOTION DET> BLOC DISP sont ON.



6-1. DETECT SENSE (par défaut: 111)

Règle la sensibilité de détection de mouvement. Valeur la plus élevée est plus sensible.

6-2. INTERVAL (par défaut: 0)

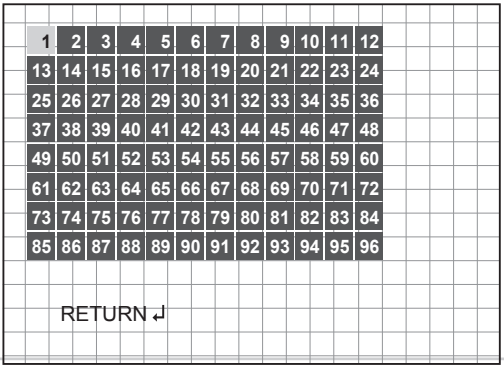
Définit l'intervalle de temps depuis le départ de l'opération de mouvement jusqu'à être prêt pour l'opération de mouvement suivant.

6-3. BLOCK DISP (par défaut: OFF)

Active ou désactive les blocs d'affichage pour la zone où le mouvement est détecté

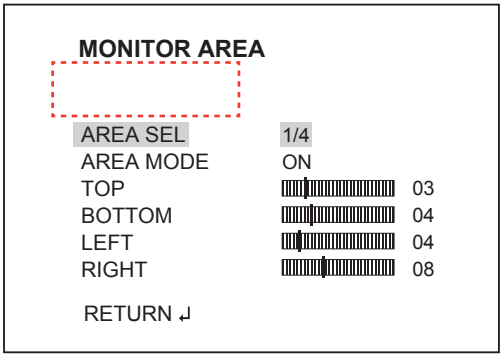
6-4. MASK AREA

Définit ZONE MASQUAGE pour désactiver DETECTION DE MOUVEMENT. De sélectionner le numéro de la zone Sels pour définir la zone dont vous avez besoin.



6-5. MONITOR AREA

Définit la zone de détection de mouvement sur l'écran.



6-5-1. AREA SEL (par défaut: 1/4) : Sélectionne un des AREA1 ~ AREA4 peut-être ajustée. Chaque zone est affiché avec la couleur. AREA1-Rouge, AREA2-Vert, AREA3- Bleu, Jaune AREA4-

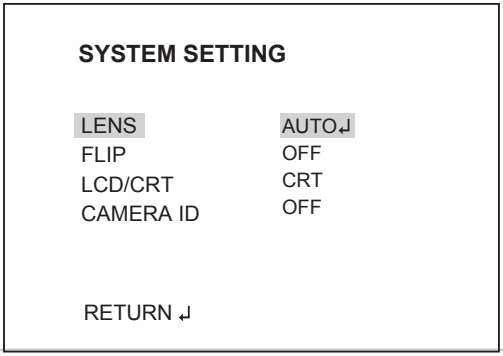
6-5-2. AREA MODE (par défaut: OFF):
Réglage ON est activé AREA SEL que vous avez sélectionné.

6-5-3. TOP/ BOOTTOM / LEFT / RIGHT
Définit la zone SEL tailles de boîte et les positions avec quatre points de direction.

• TOP/BOTTOM:◄button monte et touche ► déplace vers le bas la bordure supérieure (inférieure) de la fenêtre sélectionnée AREA SEL.
• LEFT/RIGHT: ◄button gauche et touche ► déplace vers la droite de la gauche (à droite) la frontière de la fenêtre sélectionnée AREA SEL.

7. SYS SETTING

Définit les fonctions liées au système.



7-1. LENS

Sélectionne le type d'objectif, Auto ou Manuel. AUTO soutient DC lentille auto-iris seulement.

7-1-1. AUTO

• **TYPE** (par défaut: DC): Cet appareil photo ne supporte pas le type de vidéo objectif à diaphragme automatique. Doit être réglé sur DC SEULEMENT.

• **MODE** (par défaut: AUTO): Diaphragme de l'objectif est automatiquement contrôlée en fonction du niveau de lumière de la scène.

• **ADJUST** : Règle lentille commande ouverte quel que soit le niveau de lumière.

• **SPEED** (par défaut: 30): Règle la vitesse de contrôle de l'iris. La valeur inférieure est la vitesse plus rapide. Si la vitesse est trop lente ou rapide, le contrôle de l'iris peut être instable.

7-2. FLIP : Cette fonction est utilisée pour inverser les images provenant de la caméra.

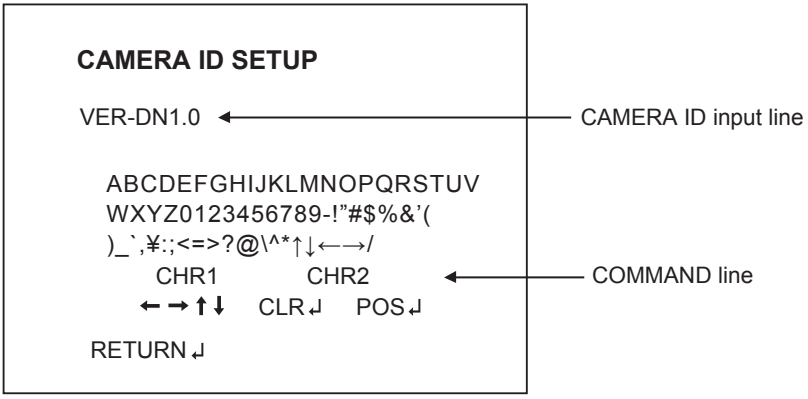
• V: inverse les signaux vidéo verticalement.
• H: inverse les signaux vidéo horizontalement.
• HV: inverse les signaux vidéo horizontalement et verticalement.

7-3. LCD/CRT (par défaut: CRT):

Sélectionne le bon type de moniteur de visualisation assurera l'image la plus optimale.

7-4. CAMERA ID

Ensembles ON / OFF pour activer / désactiver l'affichage de l'ID. ID usine par défaut est une version du logiciel de la caméra. Utilisateur programmé ID de la caméra sera perdu et restaurée avec ID par défaut par CAMERA RESET.Up 40 caractères peut être entrée pour caméra ID.



● Utilisez les quatre boutons de direction (▲ / ▼ / ◄ / ►) pour déplacer un curseur de bloc dans le tableau des caractères et appuyer sur un bouton de réglage (◙) pour saisir le caractère sélectionné.
Pour déplacer la position de saisie de caractères sur la ligne d'entrée CAMERA ID, déplacer un curseur sur → ← ou sur LIGNE DE COMMANDE et appuyez sur un bouton de réglage sur ← ou →.

● **CLR** :Pour effacer la ligne d'entrée de CAMERA ID, déplacer un curseur sur CLR sur la LIGNE DE COMMANDE et appuyez sur un bouton de réglage (◙).

● **POS**: Pour définir l'emplacement de la CAM TITLE pour être affiché sur l'écran, déplacer un curseur sur POS et appuyez sur un bouton de réglage (◙) puis le menu OSD disparaît et CAMERA ID sera affiché sur la CAMERA ID monitor. Bouger à la position désirée à l'aide de quatre boutons de direction (▲ / ▼ / ◄/ ►) puis appuyez sur un bouton de réglage (◙) à corriger. Le menu OSD apparaît à nouveau.

8. LANGUAGE

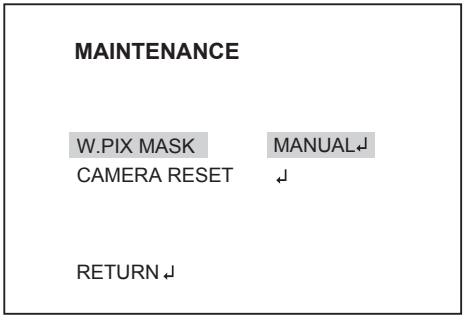
8 langues, anglais, espagnol, russe, portugais, allemand, FRANÇAIS, chinois et japonais sont disponibles.

9. VERSION

La version caméra firmware est affichée.

10. MAINTENANCE

Définit l'environnement de l'utilisateur du menu OSD et Caméra réinitialisation.

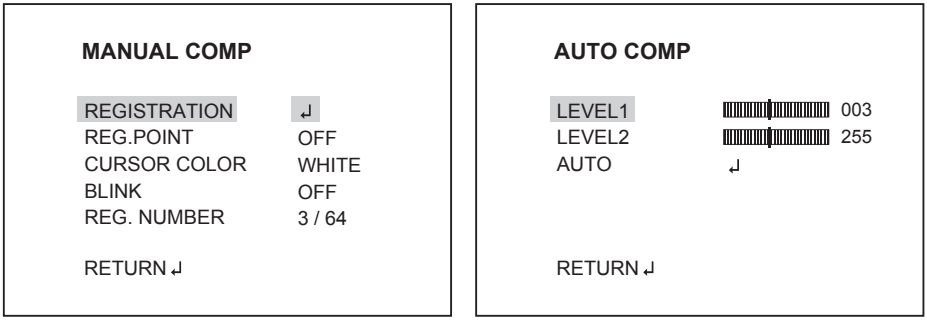


10-1-1. MANUAL COMP: Réglage de pixel blanc (pixels défectueux) compensation manuellement.

- **REGISTRATION** : Détecte chaque pixel blanc à l'aide du curseur.
- **REG. POINT** : Affiche pixels blancs sur la couleur que vous détecté.
- **CURSOR COLOR** : Sélectionne la couleur du curseur un de vert, rouge ou bleu.
- **BLINK** : Définit le clignotement du curseur ou non.
- **REG. NUMBER** : Affiche la quantité de pixels blancs détectés.

10-1. W.PIX MASK

Cette fonction est utilisée pour compenser pixels (pixels défectueux) blanches.



10-1-2. AUTO COMP

: Réglage de pixels blancs (pixels défectueux) rémunération automatiquement.

- LEVEL1:. Définit le seuil de la détection pour les pixels blancs
- LEVEL2: Réglage du seuil de détection pour les très grandes pixels blancs.
- AUTO: Démarre la détection automatique des pixels blancs.

10-2. CAMERA RESET

Cette fonction est utilisée pour rétablir les paramètres par défaut des réglages de l'appareil.

11. EXIT Quitte MENU et retourne à l'affichage normal.

11-1. SAVE : Enregistrer tous les réglages avant de quitter le menu de configuration.

11-2. NOT SAVE : Quittez le menu de configuration sans enregistrer.

11-3. CANCEL : Annuler le mode de sortie.

11-4. BACK : Retour au menu précédent.

VTC-C960DS	
Image Device	1/3” High density Sony CCD (960H)
Resolution	750TV Lines
Effective Pixels	976(H) x 494(V)
Minimum Illumination	0.0005 Lux (Sens-up Off)
Lens mount	CS Mount
Day/Night	True Day/Night by ICR
WDR	E-WDR by ATR-EX
Noise Reduction	XD-DNR (2D+3D DNR)
Motion Detection	24x16 Grid
Privacy Mask	Up to 15 programmable mask areas
White Balance	ATW / PUSH / USER1 / USER2 / MANUAL / PUSH LOCK
Auto Iris Control	DC drive iris control. Level control is fixed internally.
Light Compensation	HLC/BLC
FLIP	Off, H, V, H/V Flip
S/N Ratio	52dB with AGC OFF at 50 IRE
Flicker reduction	Yes
OSD Language	English, Spanish, Portuguese, German, French, Russian, Chinese
OSD Functions	DIS (Digital Image Stabilizer), Digital Zoom, Defective Pixel Compensation, Motion detection, Flickerless, Defog, LSC (Lens Shading Compensation), ANTI-CR (Anti-Color Rolling), Scene preset select
Power Source	12VDC / 24VAC
Power Consumption	220mA
Operating condition	14ºF~122ºF (-10ºC~50ºC) @ 85%RH
Dimensions (W x H x D)	1.89” x 2.09” x 2.89” (48 x 53 x 73.5mm)
Weight	5.43 Oz. (154g)

VTC-C960WS	
Image Device	1/3” High density double scan Sony CCD (960H)
Resolution	750TV Lines
Effective Pixels	976(H) x 494(V)
Minimum Illumination	0.001 Lux (Sens-up Off)
Lens mount	CS mount
Day/Night	True Day/Night by ICR
WDR	True WDR
Noise Reduction	XD-DNR (2D+3D DNR)
Motion Detection	24x16 Grid
Privacy Mask	Up to 15 programmable mask areas
White Balance	ATW / PUSH / USER1 / USER2 / MANUAL / PUSH LOCK
Auto Iris Control	DC drive iris control. Level control is fixed internally.
Light Compensation	HLC/BLC
FLIP	Off, H, V, H/V Flip
S/N Ratio	52dB with AGC OFF at 50 IRE
Flicker reduction	Yes
OSD Language	English, Spanish, Portuguese, German, French, Russian, Chinese
OSD Functions	DIS (Digital Image Stabilizer), Digital Zoom, Defective Pixel Compensation, Motion detection, Flickerless, Defog, LSC (Lens Shading Compensation), ANTI-CR (Anti-Color Rolling), Scene preset select
Power Source	12VDC / 24VAC
Power Consumption	250mA
Operating condition	14ºF~122ºF (-10ºC~50ºC) @ 85%RH
Dimensions (W x H x D)	1.89” x 2.09” x 2.89” (48 x 53 x 73.5mm)
Weight	5.43 Oz. (154g)

D'autres produits de VITEK

SPIRE Elite Series

960H Digital Video Recorders

VT-SRE Series

Spire Series 4, 8, & 16 Channel 960H Digital Video Recorders

- Supports High Resolution 960H Cameras
- 4, 8 or 16 Video Inputs with 1 HDMI, 1 Spot Monitor Output and 1 VGA output
- H.264 Compression
- Up to 480fps Live Display & 480fps Recording (VT-SRE916) / 240/240 (VT-SRE908) / 120/120 (VT-SRE904)
- Supports both Dynamic and Static IP Addresses
- 4 Audio Inputs / 1 Audio Out
- 4 Alarm Inputs / 2 Relays Out
- Supports Four internal Hard Drives (VT-SRE908/VT-SRE916) / Two internal Hard Drive (VT-SRE904)
- Supports 4TB Hard Drives
- Remote Viewing over the Internet via Web Browser or LAN
- Applications for iPhone, iPad, iTouch and Android Devices
- “Quick Search” Function for automatic review
- Mac OSX Client & CMS Central Management Software Included
- Automatic sending of Health & Event notifications via email
- Control locally via Front Panel Controls, USB Mouse or with the Included IR Remote control
- PTZ Control over RS-485
- Rack Mountable (Optional VT-SRE-RK Rack Kit)

VITEK GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

VITEK produits bénéficient d'une garantie limitée de trois (3) ans. Enregistrement et de stockage des produits numériques sont également garantis pendant 3 ans, sauf pour les disques durs qui portent leur propre garantie d'usine indépendante du fabricant de disque dur. VITEK mandats à l'acheteur que les produits fabriqués par VITEK sont libres de toute revendication légitime de contrefaçon ou similaire, et lorsqu'il est utilisé de la manière prévue, seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pour une période de trois (3) ans , ou comme indication contraire ci-dessus, à partir de la date d'achat par l'utilisateur final. Cette garantie est non transférable et ne porte que sur l'acheteur ou le client final d'utilisateur d'origine d'un Revendeur Agréé Vitek.

Cette garantie ne couvre pas les réparations ou les remplacements nécessaires par toute autre cause hors du contrôle de VITEK, y compris mais sans s'y limiter, les actes de la nature, une mauvaise installation, l'excès d'humidité, une mauvaise utilisation, un manque d'entretien, un accident, des fluctuations de tension, ou tout non autorisée falsification, réparations ou modifications. Cette garantie est annulée en cas de modification, l'altération, ou la suppression de numéros de série.

Dans les 6 premiers mois de l'achat, VITEK remplacera ou créditera tout produit défectueux à la demande du client (sous réserve de disponibilité) avec un nouveau produit qui égale ou dépasse la performance du produit d'origine achetée.

Dans les 6 premiers mois de l'achat, à sa seule discrétion, VITEK peut émettre un remplacement avance pour un produit défectueux; Toutefois, tous les frais connexes, y compris, mais sans s'y limiter, l'expédition et / ou frais de livraison seront à la charge du client. Si lors de l'inspection de retour d'un produit est déterminée à être en bon état de fonctionnement ou montre des signes de mauvaise utilisation, le client sera respon- sable pour le paiement intégral du produit d'origine achetée ainsi que le produit de remplacement.

Au-delà de la première période de 6 mois pour le reste de la garantie, la responsabilité de VITEK doit être limitée à la réparation du produit défectueux, y compris toutes les pièces nécessaires et les coûts de main-d'œuvre liés. À sa seule discrétion, VITEK peut choisir soit d'échanger un produit défectueux ou d'émettre un crédit de marchandises vers de futurs achats de produits. Les pièces de rechange fournies dans le cadre de cette garantie doivent être garantis pour une période ne dépassant pas le solde de la garantie matériel original ment.

Un certain nombre d'autorisation de retour ou le numéro "RA" doivent être obtenus avant le retour de tout article pour réparation, le remplacement ou crédit. VITEK nécessite que ce nombre "RA" être clairement imprimé sur l'extérieur du carton d'emballage pour éviter le refus de ladite expédition. Le nombre d'autorisation de retour expire après 30 jours. Les produits retournés après la période de 30 jours seront soumis à un refus. Les frais d'expédition, le cas échéant, doivent être payés à l'avance. Une copie de l'acte de vente (ou la facture d'achat), avec une explication complète écrite du problème doit accompagner tous les retours.

Vitek ne fait aucune garantie ou assurance par rapport aux produits vendus ou achetés par l'intermédiaire des canaux de vente non autorisés. Le support de garantie est disponible uniquement si le produit est acheté auprès d'un revendeur autorisé Vitek.

28492 CONSTELLATION ROAD VALENCIA, CA 91355
WWW.VITEKCCTV.COM